



Bozen, 12.7.2019

Bolzano, 12/7/2019

**SCHRIFTLICHE ANTWORT
AUF DIE ANFRAGE ZUR
AKTUELLEN FRAGESTUNDE**

Nr. 35/Juli/19

eingebraucht von den Landtagsabgeordneten
Hanspeter Staffler, Riccardo Dello Sbarba
und Brigitte Foppa
am 27.6.2019

**RISPOSTA SCRITTA
ALL'INTERROGAZIONE
SU TEMI DI ATTUALITÀ**

n. 35/luglio/19

presentata dai consiglieri provinciali
Hanspeter Staffler, Riccardo Dello Sbarba e
Brigitte Foppa
in data 27/6/2019

**Quellmoor Olang:
Wo bleibt die Biodiversität?**

Nachdem während der letzten Landtagssession Ihre Anfrage zur Aktuellen Fragestunde aus zeitlichen Gründen nicht behandelt werden konnte, beantworte ich gemäß Geschäftsordnung des Landtags die von Ihnen gestellten Fragen auf diesem Wege.

1. Wann haben die Baggerarbeiten auf der Grundparzelle 271 angefangen?

Laut Auskunft der Forstbehörde haben die Arbeiten Ende April begonnen.

2. Wer ist für diesen Eingriff zuständig? Wer hat ihn genehmigt und mit welcher Begründung?

Das Forstinspektorat Welsberg hat auf unsere Nachfrage folgende Information geliefert:

In der betroffenen Zone wurde am 16. September 1994 ein Projekt „Bodenverbesserungsarbeiten in Dauerwiesen Bereich Niederolang“ eingereicht, welches über eine Aufsichtsbeschwerde an die Landesregierung schlussendlich genehmigt wurde.

Im Juli 2017 reichten die Grundeigentümer einen Antrag um Ermächtigung zum Austausch bestehender Drainagen bei der Gemeinde Olang ein, welcher durch den Bürgermeister am 22. August

**Torbiera presso Valdaora:
che ne è della biodiversità?**

Considerato che nell'ultima sessione consiliare non è stato possibile rispondere alla Vostra interrogazione su temi d'attualità, rispondo ora alle Sue domande ai sensi del regolamento interno.

1. Quando sono iniziati i lavori di dragaggio sulla particella fondiaria 271?

Secondo l'autorità forestale, i lavori sono iniziati alla fine di aprile.

2. Chi è responsabile di questa operazione? Chi ha dato l'autorizzazione e con quale motivazione?

L'Ispektorato forestale di Monguelfo ha fornito le seguenti informazioni in risposta alla nostra richiesta:

nella zona interessata, il 16 settembre 1994 è stato presentato un progetto per "Lavori di miglioramento del suolo nei prati permanenti della zona di Valdaora di Sotto", che è stato infine approvato in seguito a un ricorso gerarchico presentato alla Giunta provinciale.

Nel luglio 2017 i proprietari del terreno hanno presentato al Comune di Valdaora una richiesta di autorizzazione per la sostituzione delle tubature di drenaggio, che è stata approvata dal sindaco il 22

2017 genehmigt wurde.

Die betroffene Grundparzelle ist nicht forstlich-hydrogeologisch vinkuliert, befindet sich inmitten intensiv genutzter Mähwiesen und ist nicht als Biotop oder Feuchtgebiet ausgewiesen. Im Landschaftsplan scheint die Zone als Landwirtschaftsgebiet und Bannzone auf.

Die Forstbehörde hat im Rahmen ihres Aufsichtsdienstes die Arbeiten beobachtet und sowohl Grundeigentümer als auch ausführende Baggerfirma mehrfach darauf hingewiesen, dass die Arbeiten nur im Bereich der alten Drainagen durchgeführt werden dürfen, so wie es der Bürgermeister in der entsprechenden Ermächtigung genehmigt hat. Diese Anweisungen wurden befolgt.

Der in der Nähe und im Eigentum eines anderen Eigentümers sich befindende Quellaustritt wurde von sämtlichen Arbeiten ausgespart, weil sowohl Grundeigentümer als auch Baggerfirma ausdrücklich darauf hingewiesen wurden, dass es sich ansonsten um eine Neudrainagierung handeln würde, die untersagt ist.

3. Gedenkt die Landesregierung, die Zerstörung dieses wertvollen Quellmoors zu stoppen?

Die Forstbehörde sieht aufgrund der sich momentan darstellenden Situation keine Veranlassung und Möglichkeit, die Arbeiten einzustellen, weil es sich, wie bereits erwähnt, um keine Neudrainagierung handelt und die tatsächlich ausgeführten Eingriffe landschaftlich-forstlich, sowie urbanistisch genehmigt sind.

Mit dieser Antwort erübrigen sich jene auf die Fragen 4 „Wenn ja, wie und wann wird die Wiederherstellung der Quellmoore wie vom Gesetz vorgesehen durchgeführt?“ und 5 „Wenn nein, warum?“.

Die Landesrätin
Maria Hochgruber Kuenzer

Beim Generalsekretariat des Südtiroler Landtages am 15.7.2019 eingegangen, Prot. Nr. 3387/ci

agosto 2017.

La particella fondiaria non è soggetta a vincolo forestale e idrogeologico, si trova nel mezzo di prati da sfalcio ad uso intensivo e non è classificata come biotopo o zona umida. Nel piano paesaggistico, la zona risulta come area agricola e zona di rispetto.

Nel corso del suo servizio di vigilanza, l'autorità forestale ha osservato i lavori e ha ripetutamente fatto presente sia al proprietario del terreno che all'impresa di dragaggio che i lavori possono essere eseguiti solo nella zona delle vecchie tubature di drenaggio ai sensi della relativa autorizzazione del sindaco. Queste indicazioni sono state seguite.

La fuoriuscita della sorgente nelle vicinanze, di proprietà di un'altra persona, non è stata toccata dai lavori, perché sia al proprietario del terreno che all'impresa di dragaggio è stato espressamente segnalato che in caso contrario si tratterebbe di un nuovo sistema di drenaggio, intervento questo vietato.

3. La Giunta provinciale intende fermare la distruzione di questa preziosa torbiera?

A causa della situazione attuale, l'autorità forestale non vede alcuna ragione e possibilità di fermare i lavori perché, come già accennato, non si tratta di un nuovo sistema di drenaggio e gli interventi effettivamente realizzati sono approvati a livello paesaggistico, forestale nonché urbanistico.

Con questa risposta, si intendono chiarite le domande 4 "In caso affermativo, come e quando sarà effettuato il ripristino delle torbiere come previsto dalla legge" e 5 "In caso contrario, perché?"

L'assessora provinciale
Maria Hochgruber Kuenzer

Pervenuta alla segreteria generale del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano in data 15/7/2019, n. prot. 3387/KB/pp